

Dane techniczne

Numer katalog. i ceny: patrz cennik

**VITOCELL 100-L** Typ CVL

Pionowy podgrzewacz pojemnościowy ze stali, z emaliowaną powłoką Ceraprotect
Pojemność pogrzewacza 500, 750 i 1000 litrów

VITOTRANS 222

Zestaw wymiennika ciepła do systemu ładowania podgrzewacza
Przekazywana moc cieplna: do 80, do 120 oraz do 240 kW

Opis wyrobu

Vitocell 100-L z osobnym zestawem wymiennika ciepła Vitotrans 222

Podgrzewacz Vitocell-L tworzy wraz z dostępnym jako wyposażenie dodatkowe zestawem Vitotrans 222 (80, 120 i 240 kW) system ładowania podgrzewacza służący do podgrzewu wody użytkowej. Zestaw wymiennika ciepła składa się z płytowego wymiennika ciepła, armatury i pomp.

W ramach wyposażenia dodatkowego dostępne są też grupy mieszające, regulatory temperatury oraz regulator Vitotronic 200-H, typ HK1W lub HK3W.

Kompletny system zaleca się wykorzystywać do następujących celów bądź w następujących warunkach:

- w obiegach grzewczych, które wymagają niższych temperatur na powrocie lub w których temperatury na powrocie są ograniczone, np. w sieci ciepłowniczej lub kotłach kondensacyjnych. Z powodu dużej różnicy temperatur po stronie wody użytkowej zostaje po stronie wody grzewczej ustawiona niska temperatura wody na powrocie; wpływa to korzystnie na wysoki stopień kondensacji w instalacjach, w których stosowana jest technika wykorzystania ciepła kondensacji.

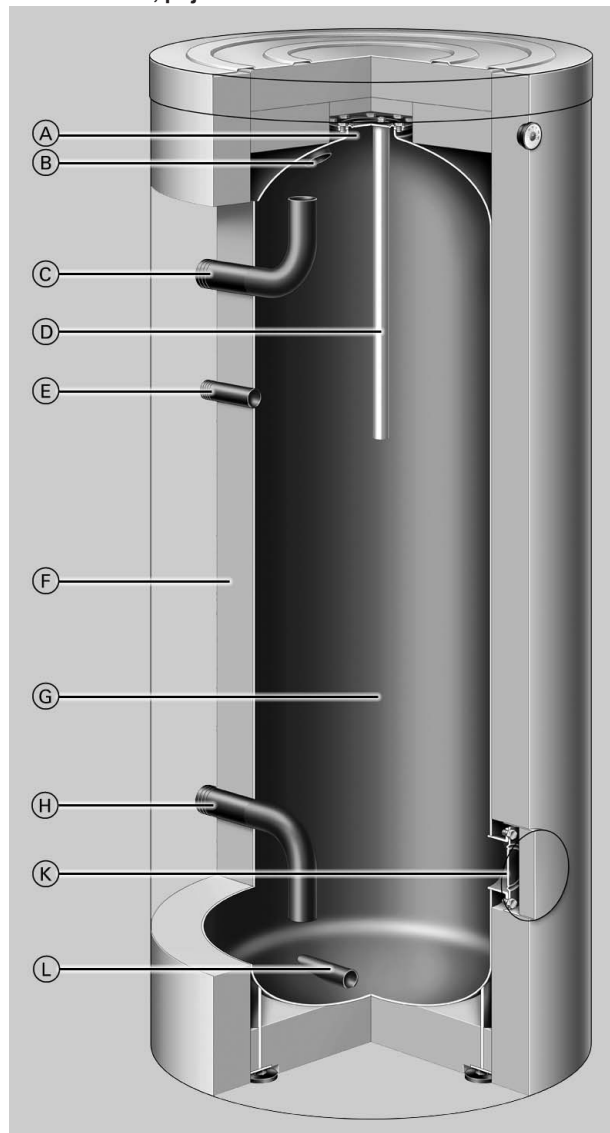
- Przy dużej pojemności podgrzewacza z rozdzieleniem czasowym ładowania i odbioru, np. pobór wody w godzinach szczytu w szkołach, obiektach sportowych, szpitalach, koszarach, budynkach socjalnych, domach wielorodzinnych itd.
- Przy krótkoterminowej wydajności maksymalnej, np. dużych ilościach pobieranej wody i zróżnicowanych czasach dogrzewu, np. w krytych basenach, obiektach sportowych, zakładach przemysłowych i ubojniach.
- Przy ograniczonej przestrzeni, ze względu na to, że system ładowania podgrzewacza może osiągać wysoką wydajność.

Zalety w zarysie

- Zabezpieczona przed korozją komora podgrzewacza ze stali z emaliowaną powłoką Ceraprotect. Dodatkową ochronę zapewnia anoda magnezowa, anoda ochronna w zakresie dostawy wyposażenia dodatkowego.
- Łatwe wstawienie w miejsce montażu dzięki małej masie i zdejmowanej izolacji cieplnej z miękkiej pianki PUR.
- Niskie straty ciepła dzięki wysokiej jakości całkowitej izolacji cieplnej (bezfreonowej).
- Brak krytycznych stref rozmnażania się bakterii dzięki pełnemu podgrzewaniu całkowitej objętości wody.
- W połączeniu z zestawem wymiennika ciepła Vitotrans 222 (wyposażenie dodatkowe) jako system ładowania podgrzewacza nadaje się szczególnie do zastosowania w kombinacji z gazowymi kotłami kondensacyjnymi.
- Dokładne ładowanie podgrzewacza również przy pracy z płynnie obniżoną temperaturą na zasilaniu.
- Vitotrans 222 składający się z płytowego wymiennika ciepła, pompy ładowania podgrzewacza i pompy wody grzewczej w zakresie dostawy wyposażenia dodatkowego.
- Grzałka elektryczna i lanca do zastosowania w połączeniu z pompami ciepła w zakresie dostawy wyposażenia dodatkowego.

Zalety w zarysie (ciąg dalszy)

Vitocell 100-L, pojemność 500 litrów



- Ⓐ Górny otwór rewizyjny i wyczystkowy
- Ⓑ Ciepła woda użytkowa
- Ⓒ Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła
- Ⓓ Anoda magnezowa lub ochronna
- Ⓔ Cyrkulacja
- Ⓕ Całkowita izolacja cieplna (bezfreonowa)
- Ⓖ Komora podgrzewcza ze stali z emaliowaną powłoką Ceraprotect
- Ⓗ Zimna woda użytkowa
- Ⓚ Przedni otwór rewizyjny i wyczystkowy (pomocny także przy montażu grzałki elektrycznej EHE i lancy przy pojemności 750/1000 litrów)
- Ⓛ Spust

Dane techniczne podgrzewacza Vitocell 100-L

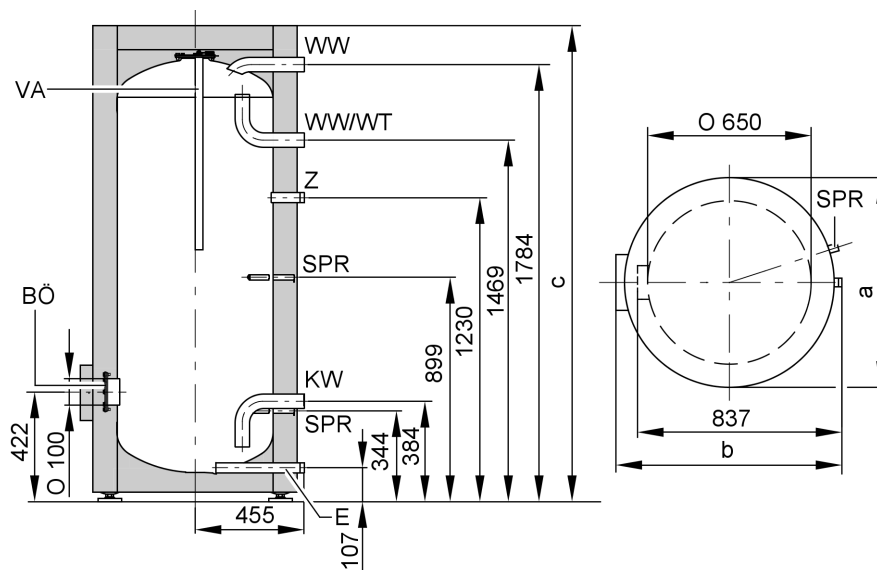
Podgrzewacz wody użytkowej w systemie ładowania

Przystosowany do instalacji z następującymi parametrami:

- maks. temperatura wody użytkowej w podgrzewaczu **95°C**
- ciśnienie robocze po stronie wody użytkowej do **10 bar**

Pojemność podgrzewacza	I	500	750	1000	
Nr rejestru DIN		0256/03-13			
Ilość ciepła dyżurnego q_{BS} przy różnicy temperatury 45 K (parametr znormalizowany wg DIN V 18599, parametr produktu do obliczania nakładu energii instalacji grzewczej wg niem. rozporządzenia w sprawie oszczędności energii (EnEV) lub DIN 4701-10)	kWh/24 h	2,80	3,23	3,57	
Wymiary					
Długość a (∅)	bez izolacji cieplnej	mm	650	750	850
	z izolacją cieplną	mm	850	960	1060
Szerokość b	bez izolacji cieplnej	mm	837	957	1059
	z izolacją cieplną	mm	898	1055	1153
Wysokość c	bez izolacji cieplnej	mm	1844	2005	2077
	z izolacją cieplną	mm	1955	2100	2160
Wymiar przechylenia	bez izolacji cieplnej	mm	1860	2050	2130
Min. wys. montażowa		mm	2045	2190	2250
Ciężar					
Podgrzewacz	bez izolacji cieplnej	kg	136	216	282
	z izolacją cieplną	kg	156	241	312
Przyłącza					
Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła	R	2	2	2	
Zimna woda, ciepła woda	R	2	2	2	
Przewód cyrkulacyjny, spust	R	1¼	1¼	1¼	

500 l pojemności



BÖ Otwór rewizyjny i wyczystkowy

E Spust

KW Zimna woda użytkowa

SPR Tuleja zanurzeniowa czujnika temperatury wody w podgrzewaczu lub regulator temperatury

VA Magnezowa anoda ochronna

CWU Ciepła woda użytkowa

WW/WT Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła

Z Cyrkulacja

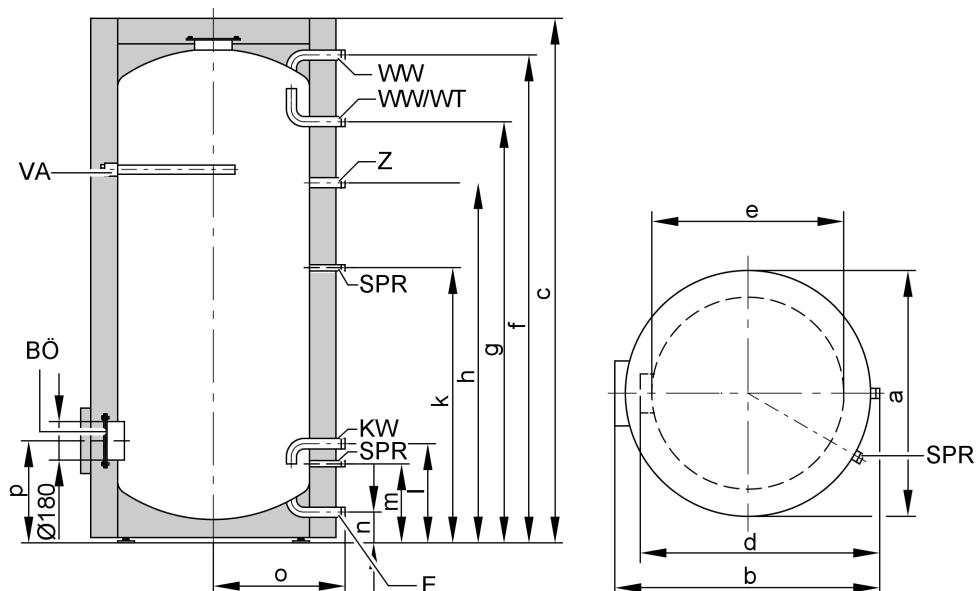
Tabela wymiarów

Pojemność podgrzewacza	I	500
a	mm	850
b	mm	898
c	mm	1955

5824 220-6 PL

Dane techniczne podgrzewacza Vitocell 100-L (ciąg dalszy)

750 i 1000 l pojemności



BÖ Otwór rewizyjny i wyczystkowy

E Spust

KW Zimna woda użytkowa

SPR Tuleja zanurzeniowa czujnika temperatury wody w podgrzewaczu lub regulator temperatury

VA Magnezowa anoda ochronna

CWU Ciepła woda użytkowa

WW/WT Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła

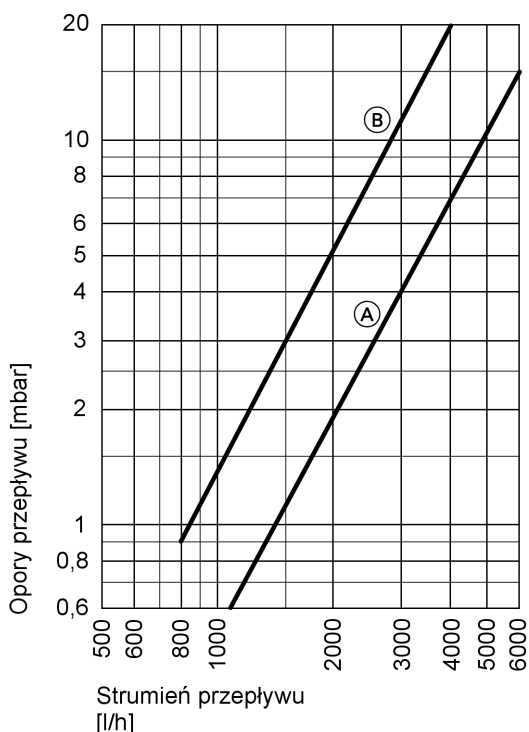
Z Cyrkulacja

Tabela wymiarów

Pojemność podgrzewacza	l	750	1000
a	mm	960	1060
b	mm	1055	1153
c	mm	2100	2160
d	mm	957	1059
e	∅ mm	750	850
f	mm	1962	2025
g	mm	1632	1670
h	mm	1327	1373
k	mm	901	952
l	mm	357	368
m	mm	317	328
n	mm	103	104
o	mm	515	565
p	mm	457	468

Dane techniczne podgrzewacza Vitocell 100-L (ciąg dalszy)

Opory przepływu po stronie wody użytkowej



- Ⓐ 500 l pojemności
Ⓑ 750 i 1000 l pojemności

Dane techniczne systemu ładowania podgrzewacza

Opis działania przy eksploatacji z płynnie regulowaną temperaturą na zasilaniu

W systemie ładowania podgrzewacza w trakcie procesu ładowania (przerwa w poborze wody) zimna woda (T) w podgrzewaczu (U) zostaje odprowadzona od dołu przez pompę ładującą (R), następnie podgrzana w zestawie wymiennika ciepła (C) i ponownie doprowadzona od góry do podgrzewacza (B).

Aby nie zaburzyć układu warstw termicznych w podgrzewaczu, pompa ładująca podgrzewacza (R) zostaje włączona dopiero wówczas, gdy czujnik temperatury (L) sygnalizuje osiągnięcie nastawionej temperatury.

Wymagana moc przekazu wymiennika ciepła jest regulowana przez zawór regulacyjny pionu instalacyjnego (O).

Grupa mieszająca (wyposażenie dodatkowe) (N) miesza wodę grzewczą po stronie pierwotnej stosownie do temperatury wymaganej wody użytkowej. Aby zapobiec osadzaniu się kamienia w płytowym wymienniku ciepła wartość temperatury wymaganej wody użytkowej powinna wynosić maks. 60°C.

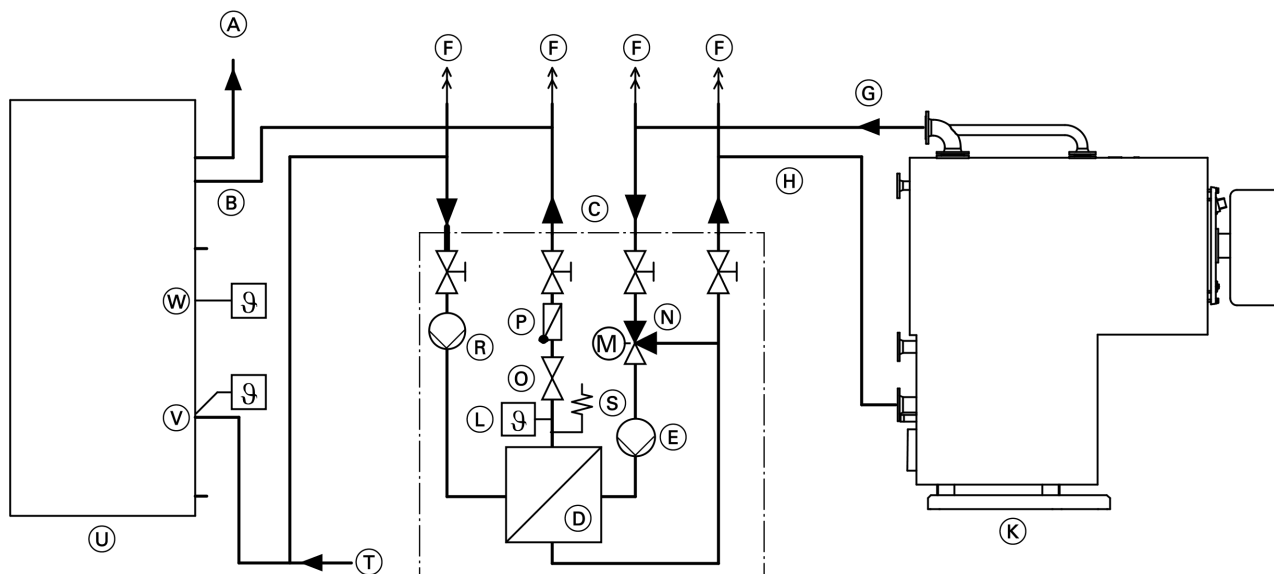
W kotłach grzewczych firmy Viessmann w regulatorach obiegu kotła Vitoronic lub regulatorami obiegu grzewczego Vitoronic 200-H (wyposażenie dodatkowe) możliwe jest zastosowanie dezynfekcji termicznej (wygrzewanie antybakteryjne) wg DVGW.

Obciążenie podstawowe pokrywane jest przez wydajność stałą zestawu Vitotrans 222. W eksploatacji szczytowej dodatkowe zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową zostaje pokryte przez pojemność podgrzewacza.

Po zakończonym poborze lub w jego trakcie pojemność podgrzewacza zostaje ponownie podgrzana do wymaganej temperatury przez wymiennik Vitotrans 222. W stanie naładowanym (przerwa w poborze wody) pompa ładująca podgrzewacza (R) i pompa obiegu grzewczego (E) są wyłączane przez wymiennik Vitotrans 222.

Przy uwzględnieniu podanych wartości wymaganych temperatury wody grzewczej i użytkowej zestaw wymiennika ciepła Vitotrans 222 może być stosowany przy twardości całkowitej wody użytkowej wynoszącej 20 °dH (suma metali alkalicznych 3,6 mol/m³).

Dane techniczne systemu ładowania podgrzewacza (ciąg dalszy)



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (A) Ciepła woda użytkowa (B) Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła (C) Zestaw wymiennika ciepła Vitotrans 222 (D) Płytowy wymiennik ciepła (E) Pompa obiegu grzewczego (obieg pierwotny) (F) Odpowietrzanie (G) Zasilanie wodą grzewczą (H) Powrót wody grzewczej (K) Kocioł grzewczy (L) Kontaktowy czujnik temperatury | <ul style="list-style-type: none"> (N) Grupa mieszająca (wyposażenie dodatkowe) (O) Zawór regulacyjny pionu instalacyjnego (P) Zawór zwrotny (R) Pompa ładująca podgrzewacza (obieg wtórny) (S) Zawór bezpieczeństwa (T) Wspólne przyłącze wody zimnej z armaturą zabezpieczającą wg normy DIN 1988 (U) Vitocell 100-L (tu: 500 l pojemności) (V) Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu, dolny (wyl.) (W) Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu, górny (wł.) |
|---|---|

Opis działania przy eksploatacji ze stałą temperaturą na zasilaniu

Zestaw wymiennika ciepła Vitotrans 222 pracuje bez grupy mieszającej. Temperatura wody grzewczej powinna być ograniczona do 75°C.

Wymagana temperatura wody użytkowej i moc przekazu nastawiana jest poprzez wyregulowanie ilości przepływu przy procesie ładowania zgodnie z mocą cieplną wymiennika ciepła (lub jeżeli dostępna moc kotła jest mniejsza od mocy zestawu wymiennika ciepła Vitotrans 222, zgodnie z mocą kotła) na zaworze regulacyjnym (L).

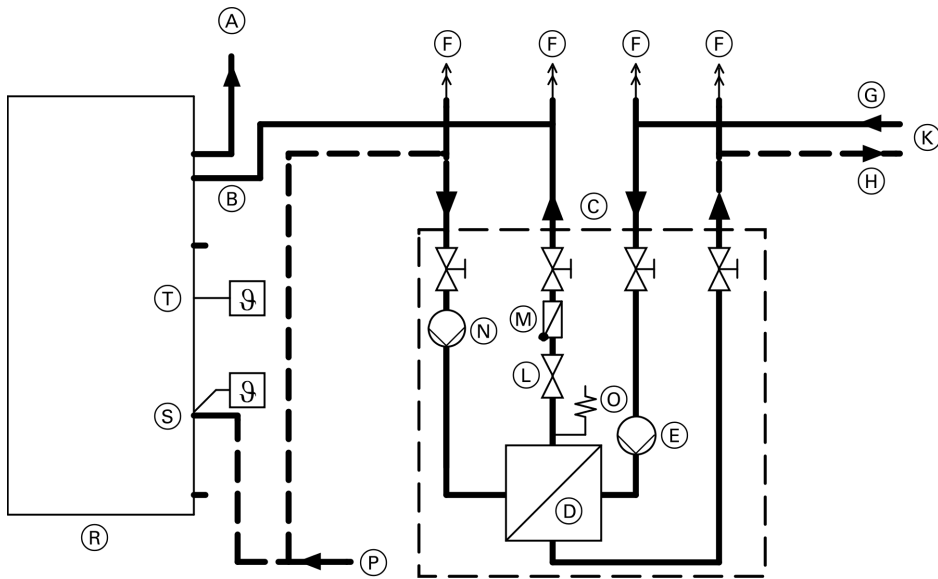
Małe lub średnie ilości pobieranej wody zapewnia podgrzewacz. Zimna woda dopływa jako uzupełnienie do podgrzewacza. Gdy poziom zimnej wody w podgrzewaczu sięgnie górnego regulatora temperatury (T), uaktywnione zostaje doładowanie przez zestaw wymiennika ciepła.

Obciążenie podstawowe pokrywane jest przez wydajność stałą zestawu Vitotrans 222. W eksploatacji szczytowej dodatkowe zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową zostaje pokryte przez pojemność podgrzewacza.

Po zakończonym poborze lub w jego trakcie pojemność podgrzewacza zostaje ponownie podgrzana do wymaganej temperatury przez wymiennik Vitotrans 222. W stanie naładowanym (przerwa w poborze wody) pompa ładująca podgrzewacza (N) i pompa obiegu grzewczego (E) są wyłączane przez wymiennik Vitotrans 222.

Przy uwzględnieniu podanych wartości wymaganych temperatury wody grzewczej i użytkowej zestaw wymiennika ciepła Vitotrans 222 może być stosowany przy twardości całkowitej wody użytkowej wynoszącej 20 °dH (suma metali alkalicznych 3,6 mol/m³).

Dane techniczne systemu ładowania podgrzewacza (ciąg dalszy)



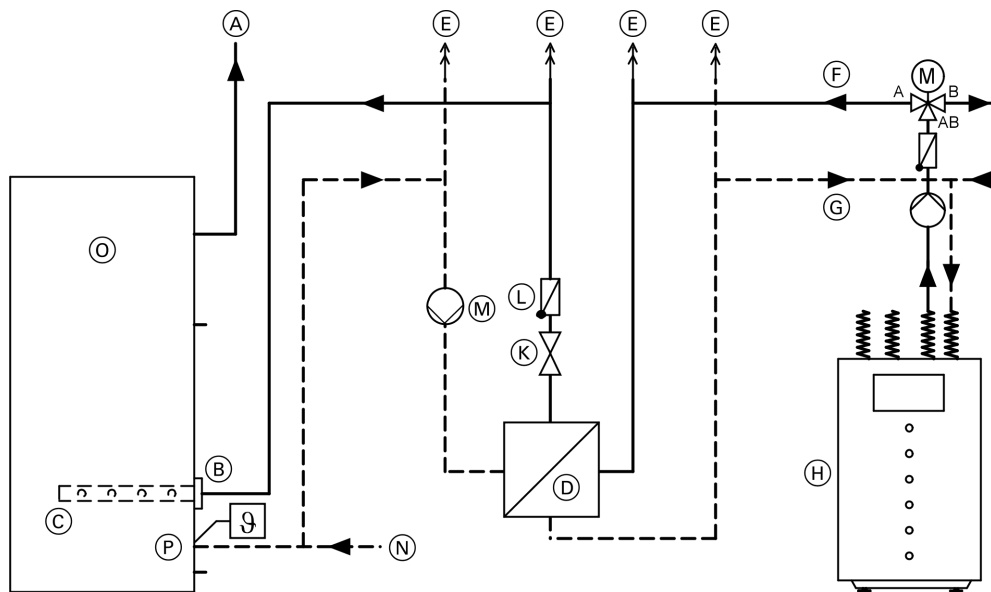
- | | |
|---|--|
| (A) Ciepła woda użytkowa | (L) Zawór regulacyjny pionu instalacyjnego |
| (B) Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła | (M) Zawór zwrotny |
| (C) Zestaw wymiennika ciepła Vitotrans 222 | (N) Pompa ładująca podgrzewacza (obieg wtórny) |
| (D) Płytowy wymiennik ciepła | (O) Zawór bezpieczeństwa |
| (E) Pompa obiegu grzewczego (obieg pierwotny) | (P) Wspólne przyłącze wody zimnej z armaturą zabezpieczającą wg normy DIN 1988 |
| (F) Odpowietrzanie | (R) Vitocell 100-L (tu: 500 l pojemności) |
| (G) Zasilanie wodą grzewczą | (S) Regulator temperatury dolny (wył.) |
| (H) Powrót wody grzewczej | (T) Regulator temperatury górny (wł.) |
| (K) Źródło ciepła ze stałą temperaturą na zasilaniu (np. sieć ciepłownicza, maks. 75°C) | |

Eksploatacja z pompą ciepła w połączeniu z lancą do podgrzewu wody użytkowej

W systemie ładowania podgrzewacza w trakcie procesu ładowania (przerwa w poborze wody) zimna woda w podgrzewaczu (O) zostaje odprowadzona od dołu przez pompę ładującą (M), następnie podgrzana w płytowym wymienniku ciepła (D) i ponownie doprowadzona do podgrzewacza przez lancę (C) wbudowaną w kołnierzu (B). Dzięki dużym otworom wylotowym w lancy na skutek niskiej prędkości na wylocie powstaje równomierne rozwarstwienie termiczne w podgrzewaczu.

Dodatkowy montaż grzałki elektrycznej EHE (wyposażenia dodatkowe) w kołnierzu podgrzewacza zapewnia możliwość dogrzewu. Przestrzegać wartości maks., możliwej twardości całkowitej wody użytkowej w połączeniu z zastosowanym, płytowym wymiennikiem ciepła.

Dane techniczne systemu ładowania podgrzewacza (ciąg dalszy)



- (A) Ciepła woda użytkowa
- (B) Wlot ciepłej wody użytkowej z wymiennika ciepła
- (C) Lanca
- (D) Płytkowy wymiennik ciepła, np. Vitotrans 100
- (E) Odpowietrzanie
- (F) Zasilanie wodą grzewczą z pompy ciepła
- (G) Powrót wody grzewczej do pompy ciepła
- (H) Pompa ciepła
- (K) Zawór regulacyjny pionu instalacyjnego
- (L) Zawór zwrotny
- (M) Pompa ładująca podgrzewacza
- (N) Wspólne przyłącze wody zimnej z armaturą zabezpieczającą wg normy DIN 1988
- (O) Vitocell 100-L, (tu: 750 lub 1000 l pojemności)
- (P) Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu pompy ciepła

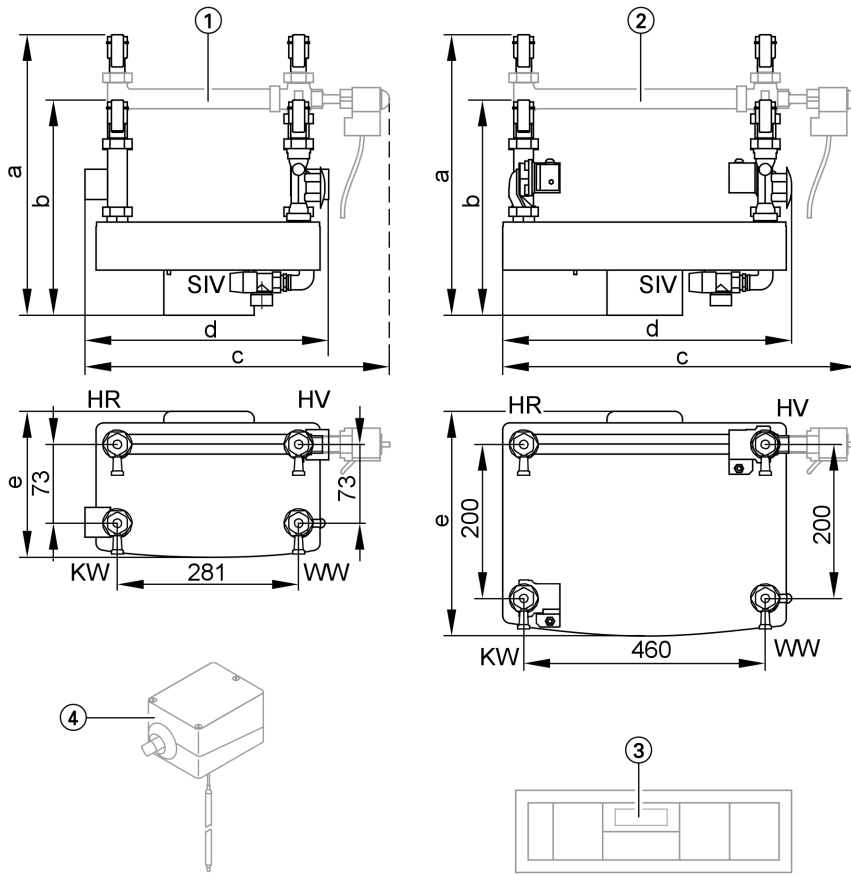
Dane techniczne wymiennika Vitotrans 222

Nr katalog.		7143 564	7143 565	7143 566
Przekazywana moc przy	kW	do 80	do 120	do 240
75°C wody na zasilaniu wodą grzewczą/ 35°C wody grzewczej na powrocie oraz 10°C na wlocie wody zimnej/ 60°C na wylocie ciepłej wody użytkowej				
Zawartość				
Woda grzewcza	l	1,7	2,3	4,0
Woda użytkowa	l	1,7	2,3	4,0
Przyłącza (DIN 2999)				
Zasilanie i powrót wody grzewczej	R	1	1	1¼
Zimna woda, ciepła woda	R	1	1	1¼
Ciężar	kg	25	27	60
Dop. ciśnienie robocze	bar	10	10	10
po stronie wody grzewczej i użytkowej				
Elektryczny pobór mocy przez pompę	W			
po stronie pierwotnej/wtórnej		Sto- pień 1 45	Sto- pień 2 65	Sto- pień 3 90
		Sto- pień 1 45	Sto- pień 2 65	Sto- pień 3 90
		Sto- pień 1 145	Sto- pień 2 220	Sto- pień 3 245
Maks. temperatura wody grzewczej	°C			
z grupą mieszającą (eksploatacja z płyn- nie obniżaną temperaturą)		110	110	110
bez grupy mieszającej (eksploatacja ze stałą temperaturą)		75	75	75

Dane techniczne wymiennika Vitotrans 222 (ciąg dalszy)

Nr katalog. 7143 564 i
nr katalog. 7143 565

Nr katalog. 7143 566



HR Powrót instalacji grzewczej
HV Zasilanie instalacji grzewczej
KW Zimna woda użytkowa

SIV Zawór bezpieczeństwa (dla ochrony wymiennika ciepła; nie zastępuje zaworu bezpieczeństwa wg DIN 1988)
CWU Ciepła woda użytkowa do podgrzewacza

Tabela wymiarów

Nr katalog.		7143 564	7143 565	7143 566
a	mm	760	810	820
b	mm	580	630	620
c	mm	600	600	760
d	mm	470	470	600
e	mm	210	210	370

Wyposażenie dodatkowe do pracy ze stałą temperaturą

④ Regulator temperatury (wymagane 2 sztuki)

Wyposażenie dodatkowe do pracy z płynnie obniżaną temperaturą

- ① Grupa mieszająca (80 i 120 kW)
- ② Grupa mieszająca (240 kW)
- ③ Vitotronic 200-H, typ HK1S, HK1W, HK3S oraz HK3W, tylko jeżeli występuje jeden z następujących regulatorów:
 - Vitotronic 100, typ GC1, Vitotronic 200, typ GW1 lub Vitotronic 300, typ GW2 ze stałą regulacją temperatury wody na powrocie
 - Vitotronic 200-H bez wolnego obiegu mieszacza

Wydajność przy zastosowaniu podgrzewacza Vitocell 100-L

Współczynnik mocy N_L

przy temperaturze wody w podgrzewaczu 60°C

Vitotrans 222	Nr katalog.	7143 564	7143 565	7143 566
Współczynnik mocy N_L*1				
przy pojemności podgrzewacza				
500 l		32	50	—
750 l		45	65	125
1000 l		52	72	132

*1 Współczynnik mocy N_L zmienia się wraz z temperaturą na ładowaniu podgrzewacza $T_{podgrz.}$

Wskaźniki: $T_{podgrz.} = 60^\circ\text{C} \rightarrow 1,0 \times N_L$, $T_{podgrz.} = 55^\circ\text{C} \rightarrow 0,75 \times N_L$, $T_{podgrz.} = 50^\circ\text{C} \rightarrow 0,55 \times N_L$, $T_{podgrz.} = 45^\circ\text{C} \rightarrow 0,3 \times N_L$.

Dane techniczne wymiennika Vitotrans 222 (ciąg dalszy)

Wydajność krótkotrwała (w ciągu 10 min)

przy nagrzanym podgrzewaczu (60°C), temperatura wody pobieranej 45°C

Vitotrans 222	Nr katalog.	7143 564	7143 565	7143 566
Wydajność krótkotrwała (l/10 min)				
przy pojemności podgrzewacza				
500 l		785	1025	—
750 l		962	1210	1850
1000 l		1050	1290	1924

Wydajność stała

przy nagrzanym podgrzewaczu (60°C), temperatura wody pobieranej 45°C

Vitotrans 222	Nr katalog.	7143 564	7143 565	7143 566
Wydajność stała (l/h)				
przy pojemności podgrzewacza				
500 l		1966	2949	—
750 l		1966	2949	5897
1000 l		1966	2949	5897

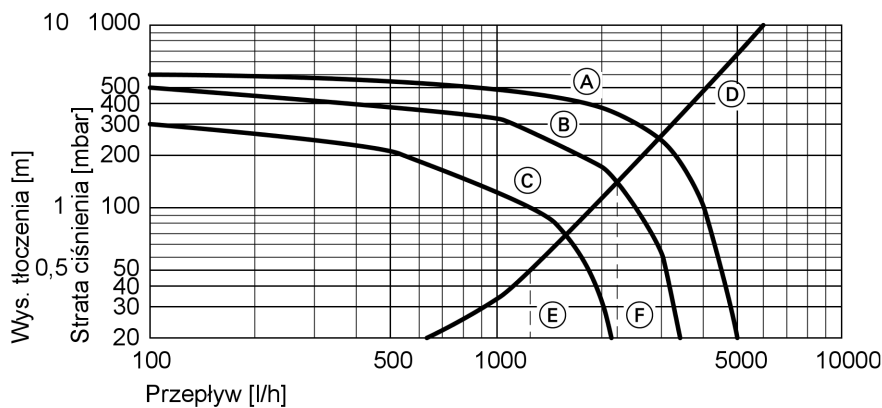
Czas podgrzewu

Podgrzew wody użytkowej z 10 do 60°C

Vitotrans 222	Nr katalog.	7143 564	7143 565	7143 566
Czas podgrzewu (min)				
przy pojemności podgrzewacza				
500 l		22	14	—
750 l		33	22	11
1000 l		44	29	14

Opory przepływu po stronie wody użytkowej w wymienniku Vitotrans 222 i charakterystyki pomp ładujących podgrzewacza

Vitotrans 222, numer katalog. 7143 564 (do 80 kW) i 7143 565 (do 120 kW)



(A) Stopień 3 (maks.)

(B) Stopień 2

(C) Stopień 1

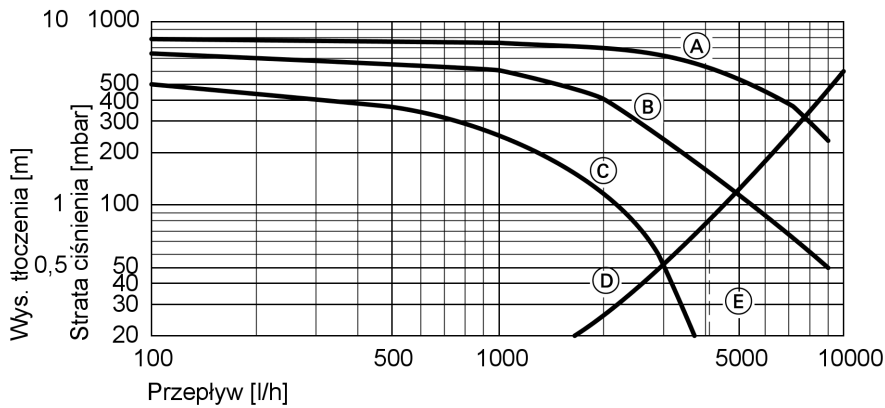
(D) Opór przepływu w wymienniku Vitotrans 222

(E) Ilość wody użytkowej przy 10/60°C i maks. przekazywanej mocy cieplnej do 80 kW = 1376 l/h ($\Delta p = 50$ mbar)

(F) Ilość wody użytkowej przy 10/60°C i maks. przekazywanej mocy cieplnej do 120 kW = 2064 l/h ($\Delta p = 150$ mbar)

Dane techniczne wymiennika Vitotrans 222 (ciąg dalszy)

Vitotrans 222, numer katalog. 7143 566 (do 240 kW)

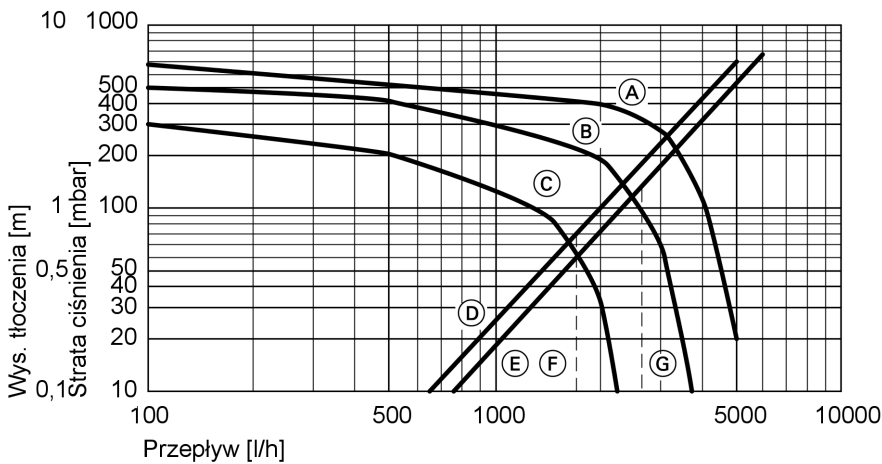


- Ⓐ Stopień 3 (maks.)
- Ⓑ Stopień 2
- Ⓒ Stopień 1

- Ⓓ Opór przepływu w wymienniku Vitotrans 222, numer katalog. 7143 566
- Ⓔ Ilość wody użytkowej przy 10/60°C i maks. przekazywanej mocy cieplnej do 240 kW = 4128 l/h ($\Delta p = 90$ mbar)

Opory przepływu po stronie wody grzewczej w wymienniku Vitotrans 222 i charakterystyki pomp obiegu grzewczego

Vitotrans 222, numer katalog. 7143 564 (do 80 kW) i 7143 565 (do 120 kW)

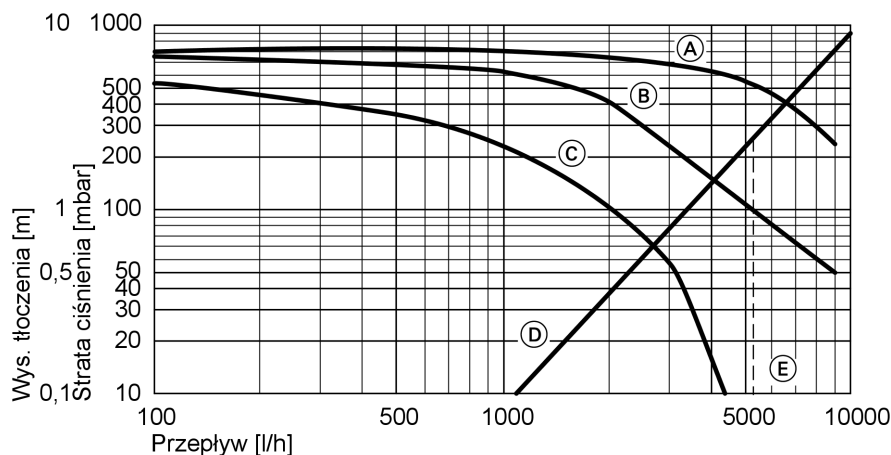


- Ⓐ Stopień 3 (maks.)
- Ⓑ Stopień 2
- Ⓒ Stopień 1
- Ⓓ Opór przepływu w wymienniku Vitotrans 222, numer katalog. 7143 564

- Ⓔ Opór przepływu w wymienniku Vitotrans 222, numer katalog. 7143 565
- Ⓕ Ilość wody grzewczej przy $T_V/T_R = 75/35^\circ\text{C}$ i maks. przekazywanej mocy cieplnej do 80 kW = 1720 l/h ($\Delta p = 70$ mbar)
- Ⓖ Ilość wody grzewczej przy $T_V/T_R = 75/35^\circ\text{C}$ i maks. przekazywanej mocy cieplnej do 120 kW = 2580 l/h ($\Delta p = 130$ mbar)

Dane techniczne wymiennika Vitotrans 222 (ciąg dalszy)

Vitotrans 222, numer katalog. 7143 566 (do 240 kW)



- (A) Stopień 3 (maks.)
- (B) Stopień 2
- (C) Stopień 1

- (D) Opór przepływu w wymienniku Vitotrans 222, numer katalog. 7143 566
- (E) Ilość wody grzewczej przy $T_V/T_R = 75/35^\circ\text{C}$ i maks. przekazywanej mocy cieplnej do 240 kW = 5160 l/h ($\Delta p = 250$ mbar)

Stan wysyłkowy

Vitocell 100-L, typ CVL

Pojemność 500, 750 i 1000 litrów

Podgrzewacz ze stali z emaliowaną powłoką Ceraprotect

- 2 wspawane tuleje zanurzeniowe dla czujnika temperatury wody w podgrzewaczu lub regulatora temperatury
- Stopy regulacyjne

- Magnezowa anoda ochronna
 - Oddzielnie zapakowana izolacja cieplna z miękkiej pianki poliuretanowej (PU)
- Kolor izolacji cieplnej z powierzchnią z tworzywa sztucznego - vitosilber (srebrny).

Vitotrans 222 (wyposażenie dodatkowe)

Przekazywana moc cieplna do 80, do 120 i do 240 kW

Zestaw wymiennika ciepła do systemu ładowania podgrzewacza.

W komplecie składa się z następujących elementów:

- Pompa ładująca podgrzewacza
- Pompa obiegu grzewczego
- Płytowy wymiennik ciepła z izolacją cieplną
- Zawór regulacyjny pionu instalacyjnego

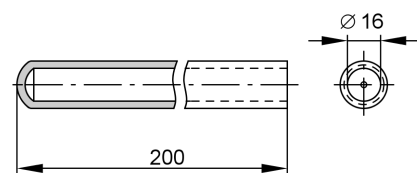
- Zawory odcinające po stronie pierwotnej i wtórnej
- Uchwyt ścienny
- Zawór bezpieczeństwa (10 bar; tylko do wymiennika ciepła, nie zastępuje zaworu bezpieczeństwa wg DIN 1988 do pojemnościowego podgrzewacza wody)

Wyposażenie dodatkowe dostępne w osobnym opakowaniu:

- Grupa mieszająca z silownikiem
- Regulator do eksploatacji z płynnie regulowaną temperaturą
- Regulator temperatury
- Czujniki temperatury

Wskazówki projektowe

Tuleje zanurzeniowe



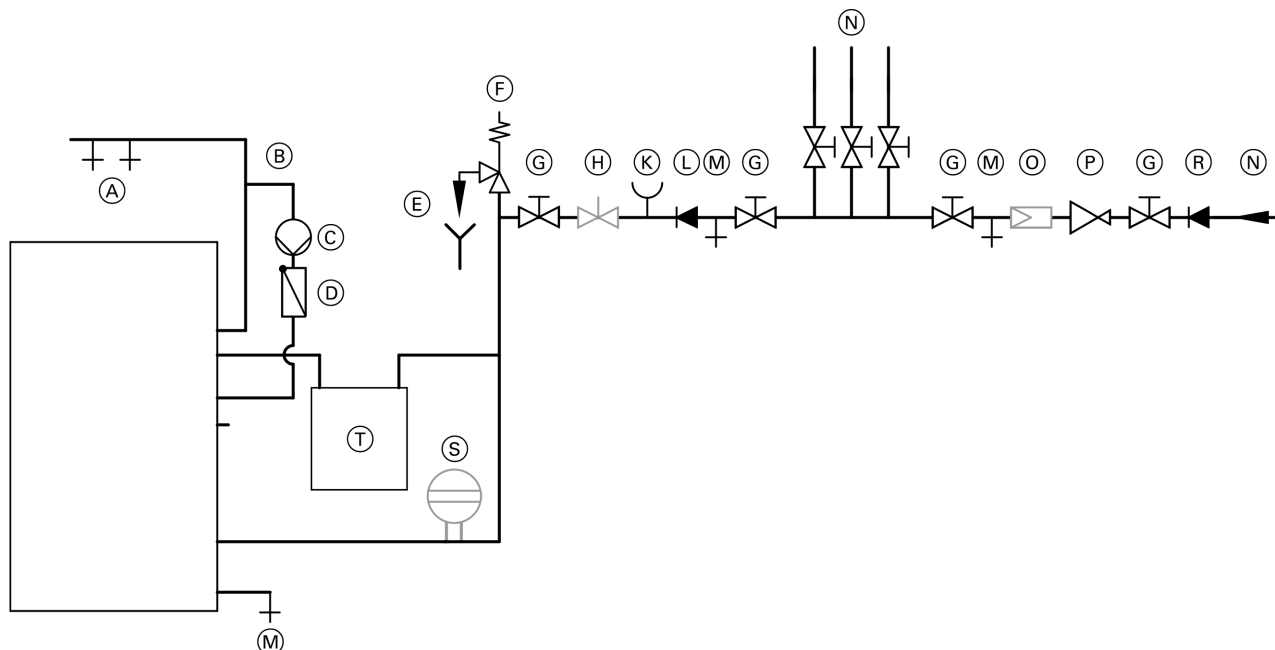
2 tuleje zanurzeniowe są wspawane w podgrzewacz.

5824 220-6 PL

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Przyłączenie po stronie wody użytkowej wymiennika ciepła Vitotrans 222 (wyposażenie dodatkowe) w połączeniu z Vitocell 100-L

(przyłącze wg normy DIN 1988)



- | | |
|---|---|
| (A) Punkty poboru (ciepła woda użytkowa) | (K) Przyłącze manometru |
| (B) Przewód cyrkulacyjny | (L) Zawór zwrotny |
| (C) Pompa cyrkulacyjna | (M) Spust |
| (D) Sprężynowy zawór zwrotny, klapowy | (N) Zimna woda użytkowa |
| (E) Widoczny wylot przewodu wyrzutowego | (O) Filtr wody użytkowej* ¹ |
| (F) Zawór bezpieczeństwa | (P) Reduktor ciśnienia zgodny z normą DIN 1988-2, wyd. grudzień 1988 r. |
| (G) Zawór odcinający | (R) Zawór zwrotny/złączka rurowa |
| (H) Zawór regulacyjny strumienia przepływu (zalecany jest montaż i regulacja maks. przepływu wody zgodnie z 10-minutową wydajnością podgrzewacza) | (S) Przeponowe naczynie wzbiorcze, po stronie wody użytkowej |
| | (T) Vitotrans 222 |

Obowiązek zamontowania zaworu bezpieczeństwa.

Zalecenie: zawór bezpieczeństwa należy zamontować nad górną krawędzią podgrzewacza. Dzięki temu jest on chroniony przed zabrudzeniem, osadzaniem się kamienia i wysoką temperaturą. Podczas prac przy zaworze bezpieczeństwa nie zachodzi ponadto konieczność opróżnienia podgrzewacza.

Gwarancja

Nasza gwarancja dotycząca podgrzewacza i zestawu wymiennika ciepła zakłada jakość wody użytkowej przeznaczonej do podgrzewu zgodną z obowiązującym rozporządzeniem o wodzie użytkowej oraz bezusterkową pracę instalacji uzdatniania wody.

Wyposażenie dodatkowe

Grzałka elektryczna EHE

W następujących podgrzewaczach:

- Vitocell 100-L, typ CVL (pojemność 500, 750 i 1000 l)

W zależności od mocy stosowana do wyboru 1 grzałka elektryczna EHE, do wykorzystania także wraz z lancą.

¹Wg normy DIN 1988-2 w przypadku instalacji z przewodami metalowymi należy zamontować filtr wody użytkowej. W przypadku przewodów z tworzywa sztucznego zalecamy także zgodnie z normą DIN 1988 montaż filtra wody użytkowej, aby uniknąć przedostawiania się zanieczyszczeń do instalacji wody użytkowej.

Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Rodzaj prądu i napięcie znamionowe 3/N/PE 400 V/50 Hz

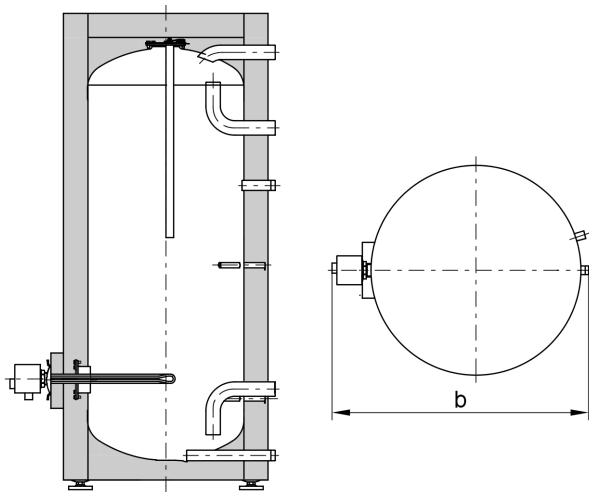
Klasa ochrony: IP
54

Zakres wydajności		maks. 6 kW			maks. 12W		
Pobór znamionowy, podgrzew normalny/szybki	kW	2	4	6	4	8	12
Znamionowe natężenie prądu	A	8,7	8,7	8,7	17,4	17,4	17,4
Czas podgrzewu z 10 na 60°C	500 l	h	12,6	6,3	4,2	—	—
	750 l	h	18,0	9,0	6,0	9,0	4,5
	1000 l	h	24,2	12,2	8,1	12,2	6,1

Podgrzewacz z grzałką elektryczną EHE

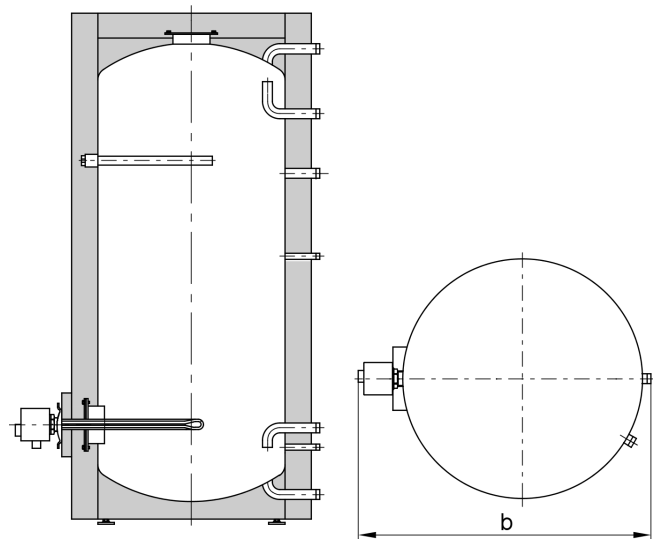
Vitocell 100-L

Pojemność podgrzewacza	l	500	750	1000
Objętość możliwa do podgrzania za pomocą grzałki elektr.	l	434	622	832
Wymiary				
Szerokość b (z grzałką elektryczną EHE)	mm	1028	1139	1239
Minimalna odległość od ściany				
Do montażu grzałki elektrycznej EHE	2/4/6 kW	mm	650	650
	4/8/12 kW	mm	—	950
Ciężar				
Vitocell 100-L		kg	156	241
Grzałka elektryczna EHE	2/4/6 kW	kg	2	2
	4/8/12 kW	kg	—	3



Vitocell 100-L (pojemność 500 l)

b = szerokość z grzałką elektryczną EHE



Vitocell 100-L (pojemność 750/1000 l)

b = szerokość z grzałką elektryczną EHE

Lanca

W następujących podgrzewaczach:

- Vitocell 100-L, typ CVL (pojemność 750 i 1000 l)

Dzięki lancie w instalacjach z pompami grzewczymi przy dużym zapotrzebowaniu na ciepłą wodę jest ona szybciej podgrzewana. Za pomocą lancy w dolnej części podgrzewacza ciepła woda przepływa przez otwory powoli. Zmniejsza się wahania temperatury. Ciepła woda w dużych ilościach rozkłada się bardziej równomiernie (analizując aż do króćca poborowego). Lancę można wykorzystać również razem z 1 grzałką elektryczną EHE.

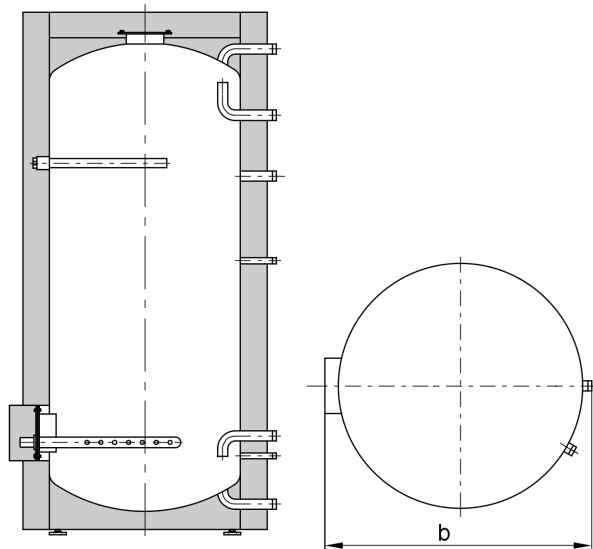
Lanca z kołnierzem i osłoną:

- Lanca składa się z rury z zaślepką i kilkoma otworami.
- Materiał, z którego wytworzona jest lanca, to tworzywo sztuczne dostosowane do kontaktu z wodą użytkową.

- Szczególnie przydatna razem z pompami ciepła o dużej mocy.
- Dodatkowo potrzebny jest płytowy wymiennik ciepła (Vitotrans 100). Wymiary płytowego wymiennika ciepła należy dostosować do konfiguracji instalacji.

Pojemność podgrzewacza	l	750	1000
Vitocell 100-L			
Pojemność możliwa do podgrzania lancą	l	648	855
Wymiary			
Szerokość b	mm	1055	1153
Minimalna odległość od ściany			
do montażu lancy	mm	650	650
Ciężar			
Lanca	kg	0,5	0,5

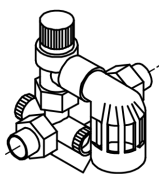
Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)



Vitocell 100-L z łańcą (pojemność 750/1000 l)

b = szerokość z łańcą

Armatura zabezpieczająca wg DIN 1988



Armatura zabezpieczająca, w której skład wchodzi:

- Zawór odcinający
- Zawór zwrotny i króciec kontrolny
- Króciec przyłączeniowy manometru
- Przeponowy zawór bezpieczeństwa DN 20/R1

Maks. moc ogrzewania 150 kW.

- 10 bar: Nr katalog. 7180 662
- A 6 bar: Nr katalog. 7179 666

Wydrukowano na papierze ekologicznym,
wybielonym i wolnym od chloru



Zmiany techniczne zastrzeżone!

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com

5824 220-6 PL